

Шановні читачі!

Просимо вибачення у наших читачів та дописувачів за вимушену затримку випуску березневого номера журналу, яка сталася через непередбачувані обставини. Тому цей номер є більш насиченим і змістовним.

Ми раді представити до вашої уваги матеріали результатів наукових досліджень, проведених у 2012 році фахівцями Державного гемологічного центру України у сфері дорогоцінного та декоративного каміння. Крім того, хочемо ознайомити вас з доробками науковців ДП «ІВЦ АЛКОН» про вплив алмазного шару інструменту на продуктивність обробки каменю.

У цьому номері пропонуємо роботу фахівців Красноярського державного педагогічного університету та Сибірського федерального університету, в якій проаналізовано і описано основні мінералогічні та генетичні особливості природних каменів, відомих під назвою «онікс». Буде цікавою стаття про перше «приручене» прадавніми людьми каміння – кремій. Також на сторінках нашого часопису ви можете дізнатися про дві нові торгові марки декоративного каменю, які з'явилися в галузі каменедобування України: граніт «Rosa Raveno» і сієніт «Lanove Green».

Як завжди, подано огляд новин і календар виставок коштовного та декоративного каміння, які відбудуться влітку та восени 2013 року.

Приємного вам читання та всього найкращого.

*Головний редактор і редакція журналу
«Коштовне та декоративне каміння»*

Dear Readers!

We apologize to our readers and contributors for a forced delay in the publication of March issue of the magazine caused by unforeseen circumstances. Therefore, this issue is more informative and full.

We are pleased to present you the results of research work materials carried out by the specialists of the State Gemmological Centre of Ukraine in sphere of precious and decorative stones in 2012. In addition, we would like to introduce you with the works of scientists of SE «ІВЦ АЛКОН» of National Academy of Sciences of Ukraine about the impact of the diamond surface of tool on stone's treatment productivity.

In this issue we present the research work of Krasnoyarsk State Teacher's Training University and Siberian Federal University specialists, the main mineralogical and genetic features of stones known as 'onyx' were analysed and described in this work. There will be one more interesting article about the first stones used by ancient people which are called flints. You can also learn about the two new brands of decorative stones appeared in stone mining industry of Ukraine, there are «Rosa Raveno» granite and «Lanove Green» syenite.

As usual, news overview and calendar of precious and decorative stones exhibitions, which will be held in summer and autumn in 2013, are presented.

Enjoy the reading and all the best.

*The editor-in-chief and editorial board of
Precious and Decorative Stones magazine*